



يحظر قانون ولاية نيو جيرسي إساءة تصنيف العمال

إشعار حقوق الموظفين ومسؤوليات صاحب العمل

ما المقصود بإساءة التصنيف؟

- إساءة التصنيف ممارسة يقوم من خلالها صاحب العمل بتصنيف الموظفين بشكل غير صحيح على أنهم مقاولين مستقلين.
- قد تؤدي إساءة التصنيف إلى حرمان العمال بشكل غير قانوني من الحقوق الأساسية ووسائل الحماية والامتيازات المضمونة للموظفين مثل الحق في الحصول على الحد الأدنى للأجور، والحق في الحصول على الأجر مقابل العمل الإضافي، ووسائل الحماية المتعلقة بالوقت وطريقة الدفع، والحماية من الاستقطاعات غير القانونية من الأجر، وتعويضات البطالة، وامتيازات الإعاقة المؤقتة، وامتيازات التأمين المتعلقة بالإجازات المرتبطة بالعائلة، وتعويضات العمال، والإجازات العائلية، والإجازات المرضية المستحقة.
- في كثير من الأحيان، عندما يحصل العمال على أجورهم بشكل نقدي "دون تسجيل ذلك في الدفاتر الرسمية"، قد يكون ذلك وسيلة لإخفاء إساءة التصنيف أو الالتزامات القانونية الأخرى المرتبطة بالتوظيف.

هل أنا موظف أم متعاقد مستقل؟

- بموجب قانون تعويض البطالة في ولاية نيو جيرسي، وقانون الأجور وساعات العمل، وقانون دفع الأجور، وقانون تحصيل الأجور، وقانون امتيازات الإعاقة المؤقتة (بما في ذلك الأقسام التي تنص على تأمين الإجازات العائلية) وقانون الإجازات المرضية المستحقة، إذا كنت تؤدي خدمة وكنت تحصل على الأجر مقابلها، فمن المفترض أن تكون موظفًا، ما لم يتمكن صاحب العمل من إثبات كل الأمور الثلاثة التالية:
- (A) كنت وستظل غير خاضع للسيطرة أو التوجيه فيما يتعلق بأداء الخدمة، سواء بموجب عقد الخدمة أو في واقع العمل؛
- (B) تكون الخدمة إما خارج المسار المعتاد للعمل الذي يتم تنفيذ هذه الخدمة من أجله، أو يتم تنفيذ الخدمة خارج جميع أماكن عمل المؤسسة التي يتم تنفيذ هذه الخدمة من أجلها؛
- (C) أنت تعمل بشكل اعتيادي في تجارة أو مهنة أو حرفة أو عمل تجاري مستقل.
- ويشار إلى ذلك في ولاية نيو جيرسي باسم "اختبار ABC" لحالة المقاول المستقل.
- يرجى زيارة الموقع www.myworkrights.nj.gov للتعرف على العوامل التي يتم وضعها في الاعتبار لكل من الاختبارات الثلاثة المذكورة أعلاه.

هل يجب أن أثبت أنني موظف؟

- لا. إذا كنت تعمل وتم على راتب، فمن المفترض أن تكون موظفًا. يقع على عاتق صاحب العمل أن يثبت أنه تم استيفاء جميع العوامل الثلاثة المكونة لاختبار ABC.
- إذا لم يستطع صاحب العمل تحمل أعبائه فيما يتعلق بإثبات كل العوامل الثلاثة المكونة لاختبار ABC، فعندئذٍ تعتبر موظفًا، له الحق في الحقوق ووسائل الحماية والامتيازات الخاصة بالموظف بموجب قوانين ولاية نيو جيرسي الواردة أعلاه.
- إذا كنت تعتقد أنه تم تصنيفك بشكل خاطئ، فأرسل رسالة بريد إلكتروني إلى العنوان misclass@nj.dol.gov.

هل يهم إذا تلتقت نموذج 1099 الخاص بمصلحة الضرائب الداخلية، في مقابل نموذج W-2 الخاص بمصلحة الضرائب الداخلية؟

- لا. لا يهم نموذج الضرائب الفيدرالية الذي يستخدمه صاحب العمل للإبلاغ عن الأرباح.
- ما يهم هو الحقائق المحيطة بعلاقة العمل الخاصة بك مع صاحب العمل وتطبيق اختبار ABC على هذه الحقائق.

إذا طلب مني صاحب العمل التوقيع على اتفاقية مقاول مستقل قبل التعاقد معي، فهل هذا يجعلني مقاولاً مستقلاً؟

- لا. يتم تحديد وضعك الوظيفي بناءً على تحليل جميع الحقائق المحيطة بعلاقتك مع صاحب العمل بموجب اختبار ABC.
- ستراجع إدارة DOL في ولاية نيو جيرسي الاتفاقية التي وقعتها، ولكن لن يتم تحديد علاقة العمل الخاصة بك بموجب هذه الاتفاقية وحدها.
- قضت محاكم نيو جيرسي بأن النظر في الاتفاقية فقط، إن وجدت، وليس مجمل الحقائق المحيطة بعلاقتك مع صاحب العمل المفترض، يعني "الاهتمام بالشكل في مقابل الجوهر"، وهو ما تقول المحكمة عنه إنه خطأ.

ماذا يحدث عندما تكتشف وكالة حكومية أو محكمة أن صاحب العمل قد أساء تصنيف الموظف على اعتبار أنه مقاول مستقل؟

- بالإضافة إلى منح سبيل أو سبل الانتصاف لتعويض الموظف المصنّف بشكل خاطئ أو الوكالة التابعة للولاية بشكل كامل عن انتهاك صاحب العمل لقانون الأجور أو الامتيازات أو الضرائب الأساسي في ولاية نيو جيرسي (على سبيل المثال، منح الأجر السابق للموظف الذي تم تصنيفه بشكل خاطئ والذي تم حرمانه بشكل غير قانوني من الحد الأدنى القانوني للأجور أو بدل العمل الإضافي بشكل ينتهك قانون الأجر والساعة في الولاية، أو الذين خضعت رواتبهم لخصومات غير قانونية بشكل ينتهك قانون دفع الأجور في الولاية)، يمكن قانون ولاية نيو جيرسي أيضاً Department of Labor وإدارة Workforce Development من اتخاذ الإجراءات وفرض العقوبات على صاحب العمل الذي أساء تصنيف الموظفين، بما في ذلك:
- غرامة يدفعها صاحب العمل للموظف الذي تم تصنيفه بشكل خاطئ بنسبة لا تزيد عن 5 بالمائة من إجمالي أرباح العامل على مدى الاثني عشر شهراً الماضية.
- عقوبة تصل إلى 250 دولاراً لكل موظف تم تصنيفه بشكل خاطئ عن أول مخالفة وتصل إلى 1000 دولار لكل موظف تم تصنيفه بشكل خاطئ عن كل مخالفة لاحقة.
- مقابل انتهاك قوانين الأجور أو الامتيازات أو الضرائب الخاصة بالولاية فيما يتعلق بإساءة تصنيف الموظفين، يتم فرض:
 - ◀ أمر إيقاف للعمل.
 - ◀ تعليق أو إلغاء أي ترخيص أو أكثر من حوزة صاحب العمل والتي تكون ضرورية لتسيير أعمال صاحب العمل.
 - ◀ غرامات ورسوم إضافية مستحقة للإدارة وحيث تكون هناك أجور مستحقة للموظف، مبلغ إضافي مقابل الأضرار الناجمة للموظف يتم دفعه للموظف بما لا يزيد عن 200 في المائة من الأجور المستحقة.

هل انا محمي من الانتقام من صاحب العمل من الإبلاغ عند الإبلاغ عن إساءة التصنيف؟

- يتم حماية الموظفين من الانتقام من قبل أصحاب العمل الذين يعملون لديهم لأنهم قاموا بإجراء استفسار أو تقديم شكوى إلى صاحب العمل، أو إلى مفوض العمل أو إلى أي ممثل مفوض بشأن أي انتهاك محتمل من قبل صاحب العمل لأي قانون أجور أو امتيازات أو ضرائب خاص بالولاية، بما في ذلك تلك الاستفسارات أو الشكاوى التي تنطوي على إساءة التصنيف، أو لأن الموظف أجبر على اتخاذ إجراء أو على وشك التسبب في الإضرار على اتخاذ أي إجراء بموجب أو فيما يتعلق بقانون للأجور أو الامتيازات أو الضرائب تابع للولاية، أو لأن الموظف قد شهد أو على وشك الإضرار بشهادته في مثل هذه الإجراءات.
- في حالة حدوث مثل هذا الانتقام، تكون الإدارة مخولة بموجب القانون بإصدار عقوبة إدارية ضد صاحب العمل؛ ومع ذلك، فإن المحاكم هي الوحيدة المخولة بموجب القانون بأن تطلب بإعادة المستحقات و / أو دفع المبالغ المستحقة من الماضي.

الإبلاغ عن إساءة التصنيف

إذا تم تصنيفك بشكل خاطئ وأردت تقديم مطالبة، يمكنك القيام بذلك هنا:

<https://wagehour.dol.state.nj.us/default.htm>

لطلب المزيد من المعلومات:

راسل:	فاكس:	اتصل على الرقم:	عنوان البريد الإلكتروني:
Employer Accounts	609-292-7801	609-292-2321	misclass@dol.nj.gov
Subject – Misclassification			
NJ Department of Labor and Workforce Development			
1 John Fitch Plaza P.O. Box 942			
Trenton, NJ 08625-0942			

- أيًا كانت الطريقة التي تختارها للتواصل، سيكون الموظفون الناطقون بلغات متعددة قادرين على مساعدتك، كما يمكن أن تكون مساعدة الترجمة متاحة حسب الحاجة
- يمكنك أيضًا زيارة الموقع www.myworkrights.nj.gov لمعرفة المزيد حول إساءة التصنيف.

يجب عرض هذا الملصق في مكان واضح



NJ.GOV/LABOR